

## Subject

### inquiry

art: **Sanat yarışması duyurusu**  
»ART-spanner – 2nd Edition«



### Tarih

2007 yılında Dortmund'da büyük bir medya ilgisi ve tüm Avrupa'dan 70'den fazla sanatçının katılımıyla özel ilanla duyurulan sanat yarışması »**ART-spanner**« gerçekleştirildi. Uzmanlardan oluşan jüri (bunlardan bazıları Barbara Bergmann Schauwerk Sindelfingen, Prof. Ursula Bertram-Möbius Dortmund Üniversitesi, Dr. Gerhard Kilger · Dasa Dortmund ve Lilo Wanders · TV-Moderatörü) Kore kökenli sanatçı Mihyun Hwan'ı yarışmada birincilik ödülünü aldı.

### Arkaplanı

Kumaşların ve motiflerin üretilmesi ve tasarlanması yüzyıllardan beridir dünyanın tüm bölgelerinde önem ve aynı zamanda kültürel ifade arz etmektedir. Bu konu documenta 12'de kavramsal odak noktasında yer alıyordu. Louise Bourgeois, Rosemarie Trockel, Francesco Vezzoli, Laura Splan, Cosima von Bonin, Jochen Flinzer v.s. gibi ünlü çağdaş sanatçılar bu konuyu bilinen her sanat dalında ele aldılar.

Güzel sanatlar tarafından bugüne kadar kumaşların ve ilgili ürünlerin imalatına yönelik araştırma sonuçlarına, üretim çevrelerine ve iş aletlerine çok az dikkat edildi. Vahim çalışma koşulları da, örneğin Bangladeş'te büyük holdinglerin devasa kazanç marjları ve aynı zamanda da tamamen yeni üretim yöntemleri geniş bir kitlenin daha fazla dikkatini çekiyor.

### »ART-spanner – 2nd Edition«

Bu genel bağlamda kumaşların tasarlanmasına yönelik tamamen klasik bir çalışma aletini yeni sanat yarışmasının odak noktasına koyuyoruz:

- Kasnak, yuvarlak

Bu yardımcı aletle üretilen ürünler ile ilgili çağrışımlar zamansal tarih itibariyle (çok değerliden, kayda değerden gereksiz kadar) çeşitli değerlendirmeler gösteriyorlar. **Bu sanat yarışmasında çalışma aleti (kasnak) nihayetinde kesinlikle 'belirgin' kalmalıdır** ve böylece sembolik olarak geleneklere ve üretim bağlantılarına daha derin bir bakışı teşvik etmelidir.

### Verilen görev

»ART-spanner – 2nd Edition« sanat yarışması çağdaş sanat bakış açısı altında gerek ilgili ürünlerin değerlendirilmesini gerekse nakış kasnağının amacının araştırılmasını talep ediyor. Kasnağın materyali ve çok parçalı şekli sanatsal yeni yorumlarda çeşitli biçimlerde devreye sokulmaya fazlasıyla uygundur. **Örnek olarak:**

- başka sonuçla / yeni amaçla klasik kullanım
- kasnağın bir başka boyutta, bağlamda gözden geçirilmesi
- ayrıştırılması, değiştirilmesi ya da kısmen tahrip edilmesi

Sonuç olarak sanatsal talimat düşünülebilir her teknikle, bütün sanatsal alanlarda "ilginç" bir sanat eseri değişikliğine dönüştürülmesi beklenen ahşap ve çelikten klasik, yuvarlak bir kasnaktır (resme bakınız).

### Malzeme ve ebatları

Başkaca malzemelerin seçimi tamamen serbest bırakılmıştır – **ancak uygun bir posta naklinin sağlanabilmesi gereklidir.** Duvar çalışmaları için uygun bir asma tertibatı oluşturulmalıdır – heykele dönüştürmeler için güvenli bir standın sağlanması gerekir. Sanat eserleri azami 50 x 50 x 25 cm (G x Y x D) ebadında ve azami 8 kg ağırlığında olmalıdırlar – çevreye veya sağlığa zararlı maddelerin belirtilmeleri gerekmektedir.

>>

## ART-isotope • Galerie Schöber

### base

name: Axel Schöber  
address: Wilhelmstr. 38  
D - 44137 Dortmund  
open: So, Mo, Di, Fr 14.30 – 19.30

### communication

phone: +49 - (0)172 - 2 32 88 66  
e-mail: mail@art-isotope.de  
url: www.art-isotope.de



Kasnak, yuvarlak

### Önemli Bilgi

İlgili malzemeyi (kasnak ve form eser hakkında bilgiler) gönderebilmek için isim ve tam adresinize ihtiyacımız vardır. Lütfen bunları bize E-Posta ile bildiriniz.

Bu yarışmayı şu internet sayfasında da bulabilirsiniz: <http://art-isotope.de/art9/9b/kunstwettbewerb3.html>

Bu yarışmayı tanıdığımız sanatçılara da bildirirseniz seviniriz.

### sections

Grafic Arts  
Installations  
Photographies  
Paintings  
Sculptures

### services

Art-Consulting  
Catalogues  
Documentations  
Editions  
Events/Lectures  
Exhibitions

**inquiry**

art: **Sanat yarışması duyurusu**  
»ART-spanner – 2nd Edition«



**Katılım koşulları ve randevular**

Eğitilmiş olan ve güncel olarak faaliyet gösteren bütün sanatçılar (1990 yılından önce doğanlar) katılma hakkına sahiptirler. Hayat hikayesiyle bunun ispat edilmesi gerekir. 20,- Euro tutarındaki katılım ücreti kısmen nakış kasnak ve gönderilmesi masraflarını ve büro masraflarını karşılamaktadır. Katılım ücretinin ulaşmasından sonra (30 Ağustos 2013 gününe kadar) nakış kasnak derhal posta yoluyla gönderilir (lüzumu halinde anlaşmaya göre Dortmund'daki galeriden teslim alınabilir).

Doğum yeri, yaşı, sanatsal kariyeri, sergileri (sadece yıl ve kurum – sergi başlığı olmaksızın) hayat hikayesinin güncel dijital bir vesikalık resim (4 x 6 cm, s/b, 300 dpi) ve eser ve ismi ile ilgili kısa bir metin ile birlikte en geç 30 Eylül 2013 gününe kadar E-Mail yoluyla gönderilmesi gerekmektedir.

Tamamlanmış sanat eserinin en geç 11 Ekim 2013 günü posta yoluyla galeriye gönderilmiş ya da şahsen teslim edilmiş olması gerekmektedir.

**Sergileme ve satış**

Ulaştırılan bütün sanat eserleri Kasım-Aralık 2013'te ART-isotope'de ve kısmen Essen'deki C.A.R. sanat fuarında sergileneceklerdir. Seçilen eserlerin daha sonra gezici sergiyle başka şehirlerde sergilenmelerine çaba gösterilmektedir.

Satış fiyatları standart olarak 240,- veya 480,- Euro olacaktır. Satılması halinde sanatçı 140,- veya 260,- Euro alacaktır. İlgili eserlerin telif hakları sanatçılarda kalacaktır – ancak projeye bağlı olarak yayınlanan eserlerin hakları ART-isotope'ye devredilecektir. Satılmayan veya seçilmemiş olan eserlerin en geç 10 Ocak 2014 gününe kadar galeriden teslim alınmaları gerekmektedir ya da talep üzerine ödemeli olarak geri gönderileceklerdir (yurtdışına, gerekirse başka şekilde). Zamanında teslim alınmayan eserler galerinin mülkiyetine geçerler.

**Jüri üyeleri**

- Prof. Ursula Bertram-Möbius · Dortmund Teknik Üniversitesi, Sanat Fakültesi
- Britta Steilmann · Ratingen/Düsseldorf
- Dr. Inke Arns · Hartware MedienKunstVerein Dortmund (teklif edilmiştir)
- Dr. Gerhard Kilger (Deutsche Arbeitsschutz Ausstellung Dortmund/teklif edilmiştir)
- Silvia Sonnenschmidt · galeri/acente 162 – sanat fuarı C.A.R. Essen
- Christian Weyers · Wirtschaftsförderung Dortmund
- Axel Schöber · ART-isotope Dortmund

**Kriterler**

Kriterlere göre ödüllendirilecektir (yukarıdan aşağıya ağırlıkta)

- Orijinallik
- Belirtilen kriterlere uyulması
- El sanatı kalitesi
- Sanatsal kariyer

**Ödül**

Ödül olarak 500,- Euro ödül parası, ayrıca birincilik için tek başına sergi ve ikincilik için 2014 yılında galeride bir sergiye katılım imkanı verilmektedir. Ulaştırılan bütün eserler (2007 yılında düzenlenen »ART-spanner« sanat yarışmasına benzer şekilde) PDF dosyası olarak bütün katılımcıların hizmetine sunulan bir katalogta resmedileceklerdir.

**Önemli bilgiler**

Eserlerin zamanından önce geri çekilmesine veya jüri kararına itiraz edilmesine izin verilmemektedir. Düzenleyen kişi olarak daha önce 2006 ve 2007 yıllarında olduğu gibi yarışmanın kesinlikle adil ve doğru yürütüleceğini garanti ediyorum.

**base**

name: Axel Schöber  
address: Wilhelmstr. 38  
D-44137 Dortmund  
open: Su, Mo, Tu, Fr 14.30–19.30

**communication**

phone: +49-(0)172-2328866  
e-mail: mail@art-isotope.de  
url: www.art-isotope.de

**project partners**

name: Stadt Dortmund  
Wirtschaftsförderung



name: Contemporary Art Ruhr  
Zeche Zollverein, Essen



**note on the origin of the term**

**ART-spanner:**

The manufacturing tool that was used as the tooling for the competition in 2007 was a shoe tree. The German word for shoe tree is 'Schuhspanner'.

**documentation 2007**

ART-spanner – 1st Edition  
[http://art-isotope.de/art9/9a/files/wett\\_VI\\_ART-spanner.pdf](http://art-isotope.de/art9/9a/files/wett_VI_ART-spanner.pdf)

**copyright**

all rights: Axel Schöber